

LA FIRMA DEL ACTUAL PDTE. DE LA REPUBLICA CUBRE LA LEY QUE DECRETO LA CANALIZACION DE LAS LAGUNAS DE TORTUGUERO

También está prevista la erección de un nuevo puerto en el Atlántico, Moín, con lo cual se reviviría una tradición geográfica costarricense

Moín, como Matina, son nombres evocadores del pasado histórico y legendario

Sin comentarios, porque sobran, reproducimos hoy el texto de la ley N° 9 de 19 de octubre de 1928, que autorizó la canalización de las lagunas de Tortuguero y la erección del puerto de Moín, creando las rentas que habían de servir para realizar esas obras, a piración de los limonenses y promesa de reivindicación comercial y agrícola para la República.

N° 9. —El Congreso Constitucional de la República de Costa Rica, DECRETA:

Artículo 1° — Autorízase al Poder Ejecutivo para obtener a préstamo con capitalistas o instituciones de créditos nacionales, la suma de dos millones de colones o su equivalente en oro americano. El interés que se reconozca sobre el monto realmente recibido, no deberá exceder de 8% al año, con una amortización inicial de 4% anual, en fondo acumulativo. Si el tipo aparente de interés fuere menor y se colocase a menor de la par, podrá aumentarse el principal en lo que fuere necesario para conseguir los dos millones efectivamente.

Artículo 2° — El producto de ese empréstito se destinará a la ejecución de los trabajos para canalizar las lagunas de Tortuguero y Colorado y a la construcción de un puerto en Moín, conforme a los estudios hechos, inclusive el gasto que demandará el estudio que faltare, en lo referente al puerto.

Artículo 3° — El pago de intereses y amortización se hará por semestres vencidos, por medio de una cuota fija que represente, con fondo acumulativo, la mitad de los intereses del año más un 2%, ambas partes calculadas sobre el total de la cantidad emitida.

Artículo 4° — Al servicio del empréstito y garantía del mismo se dedican las siguientes rentas:

a). — Los derechos de explotación. (PASA a la Pág. 6)



Año V

Limón, Costa Rica, Sábado 12 de Noviembre de 1938

No. 220

Hay que vencer la pereza ingenita Para Trabajar por el Bien Público

Fantasia perfectamente realizable

Por esto presentamos a la consideración del señor Presidente de la República y de la opinión general el proyecto que publicó "La Tribuna" del 13 de agosto último y que no mereció de la prensa del país otra atención que el comentario publicado en el mismo periódico del día siguiente, calificando el proyecto como una FANTASIA PERFECTAMENTE IRREALIZABLE.

Es necesaria la acción del Gobierno, cumpliendo la misión que le ha dado el pueblo, para realizar la nacionalización de la industria bananera y poner la zona Atlántica en plan de progreso

TAL PEDIAN LOS LIMONENSES EN 1929 Y PIDEN HOY, CONFIADOS EN LA VISION DEL ACTUAL MANDATARIO

BLE. De las personas a quienes hemos podido consultar acerca de esta iniciativa, la mayor parte nos ha manifestado que señala el camino a seguir, la solución única del serio problema que contempla el país en relación con la industria bananera y con la difícil situación en cuanto se refiere a la United Fruit Co.

Falta de voluntad.

Cuando no se tiene voluntad para pensar, y es un fenómeno frecuente, lo más fácil es proceder de este modo y condenar cualquiera idea llamada a producir un beneficio, pero eso no debe admitirse porque conduce a la inercia que, por desgracia, ha sido en mucha parte la norma de nuestra vida y causa única de nuestra pobreza y (PASA a la Pág. 6)

SEIS CONDICIONES IMPONEN LOS ARABES DE PALESTINA A GRAN BRETAÑA

INMEDIATA CESACION DE TODA INMIGRACION JUDIA A PALESTINA

Karnayel, Siria. — El cerebro que guía en espíritu la "rebelión santa" de Palestina, Haj Amin Effendi Al Hussein, Gran Mufti de Jerusalén — se mantiene firme en sus seis demandas "mínimas" que, según declara él, deben ser cumplidas por los británicos antes de ordenar a sus adeptos que cesen la lucha.

Entrevistado en el exilio, el Gran Mufti, que es la figura más poderosa de los modernos árabes, declaró que será imposible la paz en la sangrienta lucha de la Tierra Santa a menos que sean cumplidas las siguientes demandas:

1. — Inmediata cesación de toda inmigración judía a

2. — Concesión de independencia completa y gobierno nacional a los árabes en Palestina. (PASA a la Pág. 12)

CHIANG KAI SHEK RATIFICA SU FE EN EL TRIUNFO DEFINITIVO DE LA REPUBLICA CHINA

La China se encuentra preparada para ofrecer una enorme resistencia

Mientras más avanzan los japoneses hacia el interior de la República, con más facilidad serán barridos

SHANGHAI. — El general Kai Shek lanzó una proclama en la que declara que China continuará su resistencia y expresa la esperanza de embotellar al enemigo en la China occidental.

El mensaje del generalísimo, enviado desde su cuartel general, fué dirigido a la asamblea política nacional reunida en sesión en Chungking, capital provisional de China después de la caída de Hankow, y reitera la confianza de Chiang en la victoria final. Declara que China ha estado preparada para los reveses, y que la resistencia china se "hace cada vez más difícil para los invasores". El generalísimo se refiere en su mensaje a la situación militar en los siguientes términos: "Superficialmente los japoneses

parecen haber ocupado una gran porción de China pero en realidad la situación es favorable a los planes chinos de resistencia prolongada. Hemos infligido enorme pérdida al enemigo en el valle del Yangtze. En su desesperación el enemigo invadió al Sur de China, tratando de interrumpir la entrada de nuestras municiones, y con la esperanza también de que con ello terminaría prontamente la guerra. Durante muchos años nos hemos concentrado en el desenvolvimiento del Oeste de China, donde han sido establecidas las bases para las operaciones y donde prolongaremos la resistencia hasta que la victoria sea nuestra. Esperamos embotellar al enemigo más hacia adentro. Mientras (PASA a la Pág. 12)

AL MARGEN

Don Antonio Alvarez Hurtado, Maestro, Periodista, Soldado y Juez

Esta columna nuestra viste hoy luto riguroso. Del mismo que lleva la República, severo, con profundidad de mar. Ha muerto un ciudadano bueno, sencillo: el licenciado don Antonio Alvarez Hurtado.

Muchas facetas distinguen a ese caballero que se ha ido, como un convencido, sin oponer resistencia. No tenía apego a la vida. Creía firmemente haberla vivido con amplitud y serenidad, y estaba listo para entrar a la región de lo desconocido, sin temores ni zozobras. Lo único que podía inquietarle era la ausencia del hogar; el calor de los suyos, que siempre fué sedante en sus luchas, estímulo en sus inquietudes, apoyo en tu tarea de bien.

Maestro, fué sincero con sí mismo; llevó a la zafa el dulzor de su alegría de vivir; periodista, ejerció el ministerio con honradez y su mejor página fué la de aprobación de un régimen que se apartaba de la tradición republicana costarricense, la primera nota cívica que hizo vibrar a la conciencia adormida; soldado, improvisado por la fuerza de los acontecimientos, no llevó odios ni rencores al campo de la acción, sino sed de libertad y ansias de ratificar a la Patria su amor de hijo predilecto; finalmente fué juez, profundamente humano, de exquisita sencillez. Su mano no se levantó nunca airada contra nadie; fué más bien ala acariadora y confortante siempre. Y como complemento, el ciudadano honesto, de tan limpia página, era un hombre modelo que cifraba su aspiración en alentar calor para su hogar, en leer una sabrosa página durante la vigilia, y en poder cerrar los ojos cada noche, después de hacer un examen de sus actos, quedando complacido consigo mismo. Un día más vivido, sin tener nada que ocultar; sin contar acto que afeara su existencia; ni dolerse de algo que restara (PASA a la Pág. 12)

La Municipalidad solicita de la Corte Suprema de Justicia declarar día feriado para los empleados judiciales, el 17 del corriente, víspera de las fiestas cívicas

Ante la Corte Suprema de Justicia se ha hecho la solicitud para declarar día feriado a los empleados judiciales el 17 de los corrientes y el víspera de las fiestas cívicas. Texto del acuerdo tomado por la Municipalidad:

(Telegrama) — Acuerda el señor Regidor

Arroyo, se acordó dirigir el siguiente telegrama: "Solicitar a la Corte Suprema de Justicia, declarar feriado para los empleados judiciales de la ciudad de Limón, el día 17 del corriente mes, víspera de las fiestas, si ello fuere posible y no interrumpiere el buen servicio que la Corte presta. Acuerdo definitivo.

La Voz del Atlántico

Publicidad-Panamericana.—S. A.

Editor - Propietario
ROGELIO GUTIERREZ
ROSS

Director-Administrador

Enrique Arrázola Posada
Jefe de Redacción

APARTADOS:

SAN JOSE 1278
LIMON 230

APARTADO 2049

SAN JOSE

Lic. Héctor Beeche

MUNDO SOCIAL

DISTINGUIDOS VIAJEROS

Esta mañana, a bordo del vapor "Quirigua" y después de haber efectuado un corto viaje de descanso y placer, por Norte América, han regresado a su residencia en este país el señor don George P. Chittenden, Gerente de la United Fruit Co., acompañado de su culta y distinguida señora esposa doña Jessie C. de Chittenden.

LA VOZ DEL ATLANTICO atenta su saludo de bienvenida.



PARA LA CAPITAL



Señorita BERTHA HEILBRON

Se ausentó de la ciudad en corto viaje de placer, la gentil damita amiga nuestra con cuyo retrato engalanamos nuestra página social, Bertha Heilbrón.—La despedimos atentamente deseándole un paseo lleno de gratas impresiones

Cumpleaños

Celebró el jueves su cumpleaños la gentil damita Gladys Pardo. La saludamos cariñosamente deseándole mucha ventura y felicidad.

Don Carlos Mora Aguilar

Con el objeto de trabajar en la empresa de don Abel Robles, se ha trasladado a este puerto nuestro buen amigo don Carlos Mora Aguilar. Muy cordialmente lo saludamos deseándole mucho éxito en sus actividades.

Don Rubén Robles

Estuvo entre nosotros por unos días el distinguido amigo don Rubén Robles. Lo saludamos.

De temporada

Se encuentra pasando unos días en esta ciudad la bellísima señorita María de los Angeles Gutiérrez Oreamuno, para quien deseamos muy agradable permanencia.

Enferma

Ha estado muy delicada de salud la distinguida dama de nuestra sociedad doña Angélica A. de Arrázola. Formulamos votos muy sinceros por su pronto restablecimiento.

En San José

De paseo en la capital se encuentra nuestra encantadora amiga la señorita Edith Reuben Aguilera. Muy felices días le deseamos.

Cumpleaños

Celebró esta semana su natalicio la simpática jovencita Mary Sheehy. Nos complace-mos en saludarla muy cariñosamente.

Enferma en el Hospital

Enferma de bastante cuidado, guarda cama en el Hospital la apreciable señora doña Zadee de Asch, esposa de don Fernando Asch, importante empresario de esta zona. Deseamos vivamente poder consignar pronto su total restablecimiento.

Regreso de San José

De su larga estada en la capital ha regresado completamente restablecida la apreciable señora doña Otilia de Vargas en unión de su hija, la joven señora doña Flora Castro y sus encantadoras hijas, Dyalá y Flory.

Cumpleaños

Celebró en días pasados el aniversario de su natalicio la distinguida dama de nuestra sociedad doña María Roig de Aubert. Con tal motivo ofreció en su residencia un té a sus amistades. A las muchas felicitaciones que ha recibido unimos la nuestra muy sincera.

Entre nosotros

Se encuentra pasando una temporada en este puerto la gentil señorita Flory Pacheco, de la sociedad capitalina.

Cumpleaños

En medio del cariño de sus distinguidos padres, ha celebrado su tercer año de vida el simpático niño Carlos Eduardo Mora Vargas. Reciba nuestro cariñoso saludo.

De San José

Ha llegado de la capital con el objeto de pasar unos días el apreciable amigo don Ricardo Mora Fernández. Lo saludamos,

Natalicio

También lo ha celebrado en estos días nuestro particular amigo don León Bonilla, para quien deseamos toda clase de felicidades.

Dr. Umaña Cordero

Regresó de Turrialba, de donde fué llamado con urgencia, para atender un caso delicado el eminente galeno doctor don Carlos Fco. Umaña Cordero.

Regreso

De su paseo por la capital se encuentran de nuevo entre nosotros la estimable dama doña Eva Lobo de Maduro y su encantadora hija la señorita Olga Maduro. Las saludamos muy atentamente.

Para la capital

Prepara viaje para San José nuestro particular amigo don Gonzalo Facio y su distinguida señora esposa doña María Teresa S. de Facio. Les deseamos muy grata permanencia.

Para San José

Para San José, salió la encantadora dama doña Niní F. de Robles en unión de su hija Marta. Muy felices estada les deseamos.

Dolor de cabeza?
Pastillas Orientales

De venta en todas partes

FALLECIMIENTO DE DON ENRIQUE CHAMBERLAIN

Víctima de una fatal dolencia ante la cual resultaron estériles los esfuerzos de la ciencia, falleció el martes en la capital el señor don Enrique Chamberlain Chaves.

Su carácter afable y su natural don de gentes le valieron la sincera amistad y el aprecio de quienes tuvieron ocasión de tratarlo. A su sentida muerte, desfilaron por el último lecho, sus familiares y numerosas amistades, quienes manifestaron inequívocas muestras del profundo pesar que su desaparición había producido en ellos.

De manera muy sentida presentamos a los suyos y muy singularmente a su querida hija la señorita Olga Chamberlain y sus hermanos el doctor don Roberto Chacón y su señora doña Betina de Chacón; don Agustín Gutiérrez y doña Carmen de Gutiérrez; don Eduardo Chamberlain y doña Grace de Chamberlain; don Jorge Chamberlain y doña Juanita de Chamberlain; doctor don Carlos Guillen y doña Elena de Guillen; don Kruger Chamberlain y señora; don Samuel Chamberlain; don Walter Chamberlain; y don Fernando Chamberlain y señora, la expresión de nuestro pesar. PAZ EN SU TUMBA.

Lic. DANIEL ZELEDON

Abogado y Notario Público

Oficina: Altos Pas-cual Ingianna

PARA SAN JOSE

El jueves salió rumbo a la capital la muy estimada señora doña Anita de Sheehy a quien deseamos una estada bien satisfactoria y agradable.

PARA PANAMA

En el vapor "Talamanca" salió el domingo pasado para la vecina del sur, nuestro estimado amigo el señor don Germán Navarro, cónsul general de Venezuela en Costa Rica. Un viaje muy feliz deseamos al culto amigo Navarro.

AMIGO ENFERMO

Desde hace unos días guarda cama con fuerte resaca el muy estimado joven don Marit Gutiérrez Ch., a quien deseamos muy pronto verlo de nuevo fuera de la cama.

DE LA CAPITAL

Nuestro muy estimado amigo el Lic. don José Luis Cardón llegó a la ciudad el miércoles último y regresó al siguiente día. Atento saludo para el gentil caballero.

INVITE A SABOREAR LA MEJOR CERVEZA

BAVARIA - GOLD

Su cortesía será recordada por mucho tiempo.

NOTAS EDITORIALES

LA SECRETARIA DE FOMENTO Y LA PROVINCIA DE LIMON

Por las noticias que dan los diarios josefinos parece que la canalización de las lagunas de Tortuguero es apenas un proyecto que está por estudiarse y no una resolución tomada ya por el Ejecutivo y ofrecida a la ciudad por el señor Secretario de Hacienda.

Cuando alguna persona dice "culebra" hay gentes supersticiosas que tocan un objeto de madera y dicen "lagarto" para compensar el mal que la palabrita les pueda traer... Pensamos que el solo nombre de Tortuguero, según parece, es ya un mal presagio para que este asunto también camine a la velocidad de esos reptiles... Decimos también porque la dolorosa experiencia de la cañería nos muestra el entusiasmo que la Secretaría de Fomento tiene por todos los asuntos de esta provincia.

Hace más de dos años están en estudio esos trabajos. Se hicieron las licitaciones del material, se consiguió el dinero, se terminaron los informes de la comisión técnica y a estas horas todo está como el primer día. La tubería que ha de instalarse entre la bomba y la toma de agua está amontonada allí mismo esperando la mano del Gobierno que dé principio a los trabajos. Parece que la Secretaría está esperando tener completo el material de la obra sin que haya una razón que justifique esta medida toda vez que no se ha de empezar a un mismo tiempo en todas partes. Hace ocho días que está sin agua la ciudad por desperfectos de la tubería que hace muchos meses hubiera podido reemplazarse.

Por el incremento que los trabajos de la Frutera han tomado en el Pacífico la canalización de las lagunas es un ASUNTO de absoluta necesidad si es que queremos que en Limón alguien pueda vivir en el futuro. Si este asunto se apresta según parece a dormir el sueño de los justos junto con la cañería y el nuevo Hospital la emigración será inminente. La provincia lo necesita porque es su vida misma y las gentes irán buscando la manera de vivir en otro sitio donde puedan ganar su subsistencia. En un lugar donde los objetos más indispensables son más caros que en el resto del país, los comestibles también más caros, la gente suda mucho por el calor excesivo y no se baña porque no hay agua; come mal porque gana muy poco en relación con el costo de vida y no tiene donde curarse, si ahora le agregamos que no tiene donde ganarse la vida y el medio circulante es muy poco porque la balanza comercial onde muy baja, la huida será indispensable y muy pronto las gentes que aquí desembarquen creerán que llegaron a la isla de Robinson Crusoe y se vuelvan al barco.

Creemos que mucha buena voluntad tienen desde el señor Presidente hasta el último síndico municipal porque estos asuntos, —ahora la canalización—, se resuelvan pronto pero las paredes que los talleres de obras públicas construyen ya lograron aislar a sus jefes y ahora padecen de sordera en cuanto se refiere a Limón. La más absoluta indiferencia por ellos los hace invulnerables a estas cosas; no hay manera de que vuelvan los ojos misericordiosos "como en la salve" hacia nosotros.

Una fotografía histórica: el presidente don Alfredo González Flores visita las Lagunas de Tortuguero

Lo acompañan, entre otros funcionarios, el secretario de hacienda y el secretario de fomento



En nuestro empeño de obtener que se realice la canalización de las lagunas de Tortuguero, por lo que eso significaría para la provincia de Limón,—como fuente de progreso material y de mejoramiento económico,—ofrecemos una fotografía histórica: la visita del señor Presidente Lic. don Alfredo González Flores a Tortuguero.

Aparecen en esta fotografía, luciendo los "cucuruchos" usados por los nativos, el propio señor Presidente González Flores, el secretario de hacienda don Mariano Guardia, el ministro de fomento, don Narciso Blanco, el coronel don Enrique Zamora, don Rogelio Gutiérrez Ross, don Frank Maduro, el coronel don Anibal Morales, el Lic. don Adán Acosta, don Joaquín Fernández Le-Capellain, el Lic. don Horacio Castro, el doctor don Marcos Rodríguez, don Antonio Castro Cervantes, don Francisco López García.

JOSE ACHION NG Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferreteria y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.
PRECIOS DE SITUACION

Ya entonces los funcionarios del Estado, no solamente pensaban en que esa obra era indispensable, sino que fueron personalmente a darse cuenta de lo que prometía esa región. Han pasado bastantes años; la canalización sigue en proyecto, pero

ahora más que nunca se aprecia que es inaplazable, y se comprende que se ha perdido mucho tiempo, al no haber procedido antes. Tenemos fe completa en que esta administración iniciará y terminará esos trabajos, de positivo interés nacional.

EL BANCO NACIONAL INICIO LOS NEGOCIOS DE CACAO

La dirección de esa actividad fué confiada al señor don Aquiles Quesada, que servía antes en la aduana, y tiene experiencia en el ramo

El gerente de la sucursal en este puerto, señor Zeledón Venegas, se ha apuntado un triunfo y ha conquistado la simpatía y el reconocimiento de los cultivadores de ese grano, que ahora reciben oportuna ayuda

El Banco Nacional de Costa Rica ha iniciado en este puerto los negocios de cacao, llenando así un anhelo de los productores y prestando un servicio a la comunidad. Esa industria, que suele tener bajas tan serias, capaces de hacer pensar en el abandono de las siembras, va a tener de hoy en adelante un estímulo y una protección.

Se debe al actual gerente de la sucursal del Banco Nacional, en este puerto, don Jorge Zeledón Venegas, el desarrollo de esa nueva actividad, y nos cumple rendirle un caluroso elogio

por sus empeños en favor de los intereses de la institución que lo tiene a su servicio, y de la provincia de Limón. Está probando que un banco puede hacer negocios y servir bien los intereses del público.

Para garantizar a los productores el peso exacto del cacao que entregan se adquirió una balanza marca Toledo, que son las más exactas y las más recomendadas en este momento, la cual pesa en kilos para la exportación y en libras para la compra, ajustándose a las leyes vigentes sobre pesas y medidas.

Dirige estas actividades cacaoteras el señor don Aquiles Quesada, antiguo empleado de la aduana, que ha sido llamado a prestar sus servicios en la sucursal del Banco Nacional, en reconocimiento de su experiencia y sus dotes de hombre de trabajo, a las que une una honradez a toda prueba. Se ha escogido el hombre para el puesto.

Auguramos todo éxito al Banco Nacional en estos negocios de cacao.

HUMOR

Cervantes II

En una de sus múltiples viajes llega a un pueblo de Castilla don Pío Baroja. Noticioso el maestro de la estancia de tan ilustre huésped, le visita, invitándole a comer. Tras el ágape succulento confiesa:

—Yo también soy como usted, escritor.

—Ah, sí? —interroga don Pío. —¿Y qué género cultivaba usted? ¿La novela? ¿El teatro?

—Original, lo que se dice vulgarmente original, ninguno — replica el domine. — Me he solidarizado con los grandes maestros de la lite-

ratura. Ahora estoy escribiendo la continuación del "Quijote".

"Chi va Piano..."

Disputaban en un pueblo de España llamado Villacaballo de Cartón, unos cuantos amigos, tomando por tema "el gobierno entrante".

Uno republicano, otro socialista, otro comunista; en fin, que en los pocos que había no se acababa la discusión.

Uno de ellos, deseando saber la opinión del cura, que

—¿Y usted, qué dice, padre?

—¿Yo? Digo misa.

AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso.

Ud. debe ser de esa clase de hombres

Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

Ese toque de gusto que distingue al buen cocktail, se consigue con el finísimo

VERMOUTH

de la FABRICA NACIONAL de LICORES

Un magnífico VERMOUTH al mejor precio

DEPORTIVAS

Brillantemente se inauguró el Campeonato Atlántico de Base ball y con un saldo desastroso y pésimo del primer juego

LA SEGUNDA DEL "LIMON JR." Y LA PRIMERA DE LA "GIMNASTICA" GANAR LOS JUEGOS AL NO RESENTARSE LOS CLUBS "SPORT" Y "HEREDIA", RESPECTIVAMENTE

La Liga Deportiva procede energicamente a castigar a los equipos que no se presentaron el domingo pasado

Muy simpático y emocionante resultó un match de futbol de infantiles.—Tres tantos a dos fué el resultado de este juego y que tuvo lugar el viernes antepasado.—Los nuevos equipitos son "Juventud Limonense" y "Limón Jr."

Ya lo saben los lectores que el domingo pasado no hubo futbol y al comienzo de la presente lo hacemos saber por no haberse presentado los equipos Limón Sport y Heredia, los motivos de la actitud asumida por estos clubs no lo sabemos, pero también no deja de ser un gran ridículo al burlarse en primer lugar del público aficionado y en segundo lugar burla también al otro equipo contendiente, al árbitro y hasta la misma Liga, que con tanto apoyo y buena voluntad presta eficientes y desinteresadamente buena labor. Felicitamos al señor de la Liga Deportiva Limonense al saber que ha procedido con todo rigor y el reglamento la sanción hecha a los clubs que infringieron la presentación al campo.

Juventud Limonense y Limón Jr.

Estos club son de infantiles y son una promesa para el futuro, y así lo demostraron el viernes antepasado al efectuar un match de futbol, resultando simpático y emocionante el juego, ganando el Limón Jr. por tres tantos a dos. El resultado no quiere decir que el equipito del Juventud perdiera, moralmente ganó este juego, primero porque hasta casi al final del juego éstos iban ganando por dos a uno, y en un cambio que el Limón Jr. hizo al poner a un jugador adulto se puede decir, porque no tenía relación con el cuerpo y constitución de los demás, estando a la defensa se cambió a la delantera y este muchacho casi sólo sin que nadie le hiciera frente (por su tamaño) anotó el tanto del empate y el otro del gane. Por eso decimos que aun-

que el resultado del juego fué a favor del Jr. moralmente el triunfo correspondió a los pequeños del Juventud.

A las doce y media del domingo pasado con un desfile de los equipos por su orden Cubs, Motive Power, Pathfinder y Torbellino inauguraron el campeonato Atlántico de Base Ball. Una vez frente a la galería de sombra que ocuparon altos funcionarios públicos, la Banda Militar y los Miembros de la Liga Atlántica de Base Ball. El presidente de la Liga don Carlos Velázquez dirigió un elocuente y deportivo discurso, juramentando a la vez a los componentes de los equipos presentes. Acto seguido el chief Umpire llamó a juego a los clubs Cubs y Torbellino que correspondían abrir el campeonato.

Correspondiéndoles al bate al Cubs, y Torbellino al campo en el primer inning, anotando éstos (Cubs) cero carreras e igualmente se repite el caso para el Torbellino, viene el segundo inning y al abrirse, el Cub; anota por múltiples errores del Torbellino ocho carreras, igualmente no quedándose atrás el Torbellino también a puro leño anotó siete carreras, demostrando en esta forma hasta este momento mejor batería el Torbellino, pero a continuación del juego y conforme va cursando el Cubs se impone escandalosamente sobre su adversario, ganando éstos por el altísimo escore de 19 carreras a 10.

Observaciones sobre el juego

Se puede decir que el Cubs estuvo pésimo esta vez en la batería que su adversario, pero con la disciplina que lleva este equi-

po es más que lo suficiente para aprovechar las conjeturas débiles de su contrincante. Y así se vió el domingo pasado, al comienzo no más y como ha sido la costumbre grave de los dirigentes del Torbellino sacan del campo a Araya simplemente porque lo dejaron en guante, luego vino la destitución de Arturo Clarke, primera base, por haber lanzado una bola mal y haber dejado pasar otra que era imposible de atajar, en su lugar ponen a McGuinnes elemento que hace aproximadamente cinco años no practica ese puesto (detalle muy esencial), y como era lo lógico cometió errores a la mar, pues cuando no se le caía la bola de sus manos, no tenía el pie en el momento de una jugada a su base, y así por el estilo. El manager o dirigente del Torbellino no ha sido la primera vez que por estas columnas se le ha hecho distintas veces observaciones de ésta índole el cuidado que debe de poner al imponer un cambio hay que ver las consecuencias que pudieran acarrear, como el caso de Araya y Clark, que quienes estaban debidamente entrenados se puede decir por dos semanas y en sus respectivos puestos, éstos son sacados para poner en su lugar a elementos que a simple vista son superiores, pero que en primer lugar no han practicado el puesto correspondiente y en segundo lugar por mucho tiempo no lo juegan. Los dirigentes del Torbe-

PEZ CONTRA INSECTO

Para quitarse de encima un mal hay que arrancarlo de cuajo. Este es un verdadero axioma aplicable a todos los peligros, sea cual sea la forma que afecten. Por lo demás en la lucha contra las enfermedades se encuentran en gran número casos que ilustran dicho axioma.

El vector del paludismo es un mosquito, el anófeles, como se sabe desde hace mucho tiempo ya, de modo que a la luz de dicho axioma, la lucha contra el paludismo — enfermedad terrible que se ha propagado en el mundo entero — debe dirigirse al anófeles. Una de las regiones en que más se tiene que luchar contra el anófeles es el Congo belga. No extraña pues que tal lucha les haya costado mucho trabajo a los médicos, bió-

logos y autoridades sanitarias belgas.

Así por ejemplo, Wanson, biólogo belga, propuso un método nuevo de lucha que merece ser tomado en consideración. Dicho científico efectuó en el Congo en particular, indagaciones sobre las especies de peces que consumen muchas larvas. Uno de aquellos peces puede consumir diariamente 100 a 150 larvas de mosquitos. Es un pez que vive no sólo en aguas dulces sino hasta en aguas saladas.

Se tratará pues de multiplicar los sitios en que dicho pez puede proliferar con el fin de hacer habitables muchos países en que reina la fiebre. A tal energético método de lucha se añaden naturalmente los métodos preventivos que consisten, para todos los que viven en países pantanosos, en tomarse cada día 400 mgr. de quinina, de acuerdo con las prescripciones de la Comisión del paludismo de la Sociedad de las Naciones. Para el tratamiento del paludismo una vez declarado ya, la Comisión del paludismo prescribe la dosis diaria de 1 gr. a 1 gr. 30 de quinina durante cinco a siete días.

Si aquellos peces hacen la décima parte de lo que hace la quinina, observaba un médico, podremos estar satisfechos.

lino deben poner especial atención a estas cosas y ponerse vivos, en gran parte a la derrota sufrida corresponde al manager y no al cuadro que jugaba.

Para el domingo entrante:

BASE-BALL: Pathfinder vs Motive Power, a las 12 m.

FOOT BALL: Segundas 8 a. m.: Vesubio vs. Heredia.

Primeras: 3 p. m.: Vesubio vs. Limón Jr.

Mirón Pasivo.

El Banco Nacional de Costa Rica,

SUCURSAL EN LIMON

Avisa a todos los productores de cacao que ya tiene a su servicio, en el local conocido con el nombre de "Cine Mundial" (antigua bodega Ramos) su Departamento de Recibo para consignaciones del producto, lo que les significa una venta directa en los mercados extranjeros, a base de buenos precios y economía en los gastos. El Banco hará adelantos sobre consignaciones a los productores que lo soliciten.

LA MUNICIPALIDAD ACUERDA INTERESAR A LAS MUNICIPALIDADES DE SIQUIRRAS, POCOCI, CARTAGO, HEREDIA Y ALAJUELA, PARA QUE LEVANTEN LA OPINION PUBLICA Y SE DIRIJAN AL SR. PRESIDENTE GESTIONANDO LA INMEDIATA CANALIZACION DE LAS LAGUNAS DE TORTUGUERO

Visita de recreo y estudio hace el alumnado de la Escuela "Justo A. Facio" de Siquirres, a esta ciudad

El Director de la Escuela de Siquirres y sus compañeros de labores, preocupados como todo maestro en proporcionar a sus niños horas de distracción y descanso, visitando lugares que necesitan conocer, gestión y consiguió con la Compañía del Ferrocarril, en lo cual se interesó el Inspector Provincial Escolar, don Hernán Paniagua, un carro agregado al tren de pasajeros que los condujo a esta ciudad en la tarde del sábado último regresando en el mismo carro agregado al tren de Línea Vieja por la tarde del domingo. Vimos al personal docente de aquella escuela, guiando por nuestras calles a una parvada de un centenar de muchachos de ambos sexos, con una sonrisa siempre a flor de labio que denotaba la satisfacción en ellos muy sentida de estar cumpliendo fielmente su nobilísima misión de constructores de almas. Entre otros lugares los vimos en los muelles, y allí el director, frente al vapor "Quirigua" que se encontraba atracado, explicó a los niños todos los detalles de un barco, cosa que era imposible hacerlo en su escuela con sólo la ayuda del libro, siendo así, pues, que esta visita de los escolares de la vecina villa de Siquirres, además de recreo, lo fué también de estudio, — gracias a la benevolencia de la Compañía del Ferrocarril, — a quien, por medio de "La Voz del Atlántico" rinden su sincero agradecimiento.

La Escuela de Siquirres, rendirá homenaje de reconocimiento a los altos méritos de su fundador, al cerrar el curso lectivo

Se prepara el personal docente de la "Escuela Justo A. Facio" para rendirle justo homenaje de reconocimiento a los altos méritos del profesor que llevó su nombre, al cerrar sus labores del presente año. Con ese motivo se exhibirán numerosos trabajos manuales que con gran arte y gusto exquisito, bajo la dirección de doña Vivian de Conejo, han elaborado los escolares durante el año. La Junta de Educación prepara modestos premios para los alumnos más aventajados y que a su juicio sean acreedores a ellos. Y a juzgar por el recuerdo de gratitud que conservan estos maestros por el ilustre profesor que puso la primera piedra de la escuela, el homenaje estará a la altura de la memoria del dedicado. Ojalá otras escuelas que llevan el nombre de ilustres patricios, dedicaran fechas recordatorias a su memoria.

Con motivo de la paralización que parece existir en la Secretaría de Fomento en cuanto a la ejecución de los trabajos de canalización de las Lagunas del Tortuguero, la Municipalidad de esta ciudad acordó dirigirse a las demás municipalidades de la provincia, lo mismo que a las de Cartago, Heredia y Alajuela, beneficiadas igualmente con la canalización, para que hagan ante el ejecutivo la gestión necesaria a fin de que no se posponga ese trabajo. Copiamos a continuación el texto del acuerdo municipal que ha sido transcrito.

Canalización de las Lagunas del Tortuguero

La Municipalidad da acuerdo: Solicitar a las municipalidades de Siquirres, Pococi, Cartago, Heredia y Alajuela, que se dirijan telegráficamente en el día de mañana, lunes, al señor Presidente de la República en solicitud de su apoyo al proyecto de canalización de las lagunas del Tortuguero. Lo mismo que levantar la opinión pública de esos lugares y que en forma de escritos se haga sentir el deseo de realizar una obra que sería la única salvación de esta zona que fué bananera. Encomendar al señor Gobernador que transcriba al señor Presidente de la República, del modo más fiel y con su probado cariño por este puerto, la verdadera situación que nos espera y que ya empezamos a sufrir. Que haga especial mención de la única esperanza que nos queda, el canal del Tortuguero. Esta correspondencia debe ser telegráfica, para que llegue conjuntamente con la de Siquirres, Pococi, Cartago, Heredia y Alajuela. Acuerdo definitivo.

gieron al pie de la estatua del prócer, depositando una corona. Hubo conceptuosos discursos, y a continuación los alumnos de la escuela de varones "Jesús Jiménez", al mando del profesor don Edgar Evans, hicieron varios ejercicios físicos, evolucionando con toda corrección, siendo muy admirados por el numeroso público.

Traslado

Ha trasladado su negocio de tienda a esta ciudad el señor don Ernesto Bolaños, honorable comerciante de Limón, quien en unión de su familia reside actualmente entre nosotros. Lo saludamos y le deseamos mucho éxito en su negocio.

Pésimo servicio telefónico con la capital

En diversas ocasiones, la prensa diaria se ha ocupado del problema que representa para el comercio cartaginés las pésimas condiciones del servicio telefónico entre San José y Cartago. Una hora, y muchas veces más tiempo, es lo que se gasta para obtener una comunicación... cuando la dan. Valdría la pena que

Excelentísimo señor Presidente de la República, Lic. don León Cortés C. y doña Julia Fernández de Cortés; Sr. Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación Lic. don Luis Fernández y señora de Fernández; Sr. Secretario de Estado en los Despachos de Relaciones Exteriores, Culto, Gracia y Beneficencia, Lic. D. Tobías Zúñiga Montúfar y señora de Zúñiga Montúfar; Sr. Secretario de Estado en el Despacho de Fomento, Ing. don Ricardo Pacheco Lara y señora de Pacheco Lara; Sr. Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Comercio, don Francisco de Paula Gutiérrez Ross y señora de Gutiérrez Ross; Sr. Secretario de Estado en el Despacho de Salubridad Dr. don Antonio Peña Chavarría y señora de Peña Chavarría; Sr. Secretario de Estado en el Despacho de Educación Pública, Lic. don Alejandro Aguilar Machado; Sr. Presidente del Poder Legislativo, Dr. don Rafael Angel Calderón Guardia y señora de Calderón Guardia; Sr. Presidente del Poder Judicial, Lic. don Víctor Guardia Quirós, y señora de Guardia Quirós; Excelentísimo señor Arzobispo de Costa Rica, Dr. don Rafael Ottón Castro y Jiménez; Sr. Obispo de Alajuela, Monseñor V. Sanabria; don Jaime G. Bennett; doña Cristina Castro v. de Keith; doña Tullia Castro de Crespi; don Juan E. Romagosa y señora de Romagosa; señoritas Carolina Dent y Hermanas; señora Carmen Bennett v. de Solera; señorita Elena Rohrmoser; señora doña Amparo C. de Zeledón; señor don Rómulo Artavia y señora de Artavia; señor don Antonio Lehmann y si no está, don Federico Sauter por sí y en representación de don Antonio Lehmann y señora de Sauter; señor don Carlos Federspiel.

CARTAGO

Don José Miguel Jiménez y señora de Jiménez; don Ramón Jacinto Rivera y señora de Rivera; don Carlos Piedra y señora de Piedra; don Ricardo Pacheco y señora de Pacheco; don Francisco Roldán y señora de Roldán.

se remediara el mal, pues lo que gaste la empresa en tender una nueva línea, lo recu-

Lista de Padrinos para el acto de la colocación de la Primera Piedra del edificio para la Catedral de Limón

JUAN VINAS

Don Bernardo Bierman; don José Peet.

TURRIALBA

Don Juan Herzog y señora de Herzog; don Jaime Granados y señora de Granados; don Stanley Lindo y señora de Lindo; don José Rodríguez Mora y señora de Rodríguez Mora; don Francisco Bonilla y señora de Bonilla; don Federico Pérez y señora de Pérez; don Jesús Pasos y señora de Pasos.

GUAPILES, Pococi

Don Orontes Gutiérrez y señora de Gutiérrez; don Salomón Esna y señora de Esna; don Walter Mora y señora de Mora.

SIQUIRRAS

Don Ricardo Gutiérrez Ross y señora de Gutiérrez Ross; don J. A. Johnson y señora de Johnson.

MATINA


Don Oscar Gutiérrez Ross y señora de Gutiérrez Ross; don Willy Hug y señora Piza de Hug.

LIMON

Don Ricardo Alvarado Brenes y señora de Alvarado Brenes; don Pedro Vieto y señora de Vieto; don Eduardo Baldioceda y señora de Baldioceda; don Agustín Gutiérrez Ross y señora de Gutiérrez Ross; Sr. Jorge P. Chittenden y señora de Chittenden; Sr. M. S. Sanderson y señora de Sanderson; Sr. E. M. Bookout y señora de Bookout; Sr. Frank Sheehy y señora de Sheehy; Dr. don Eduardo Salisbury y señora de Salisbury; Sr. J. C. Krauth y señora de Krauth; Sr. M. J. Thomas y señora de Thomas; Sr. Wallace Weeks; doña Emma Valverde v. de Jiménez; don Ezequiel Gutiérrez Ross y señora de Gutiérrez Ross; don Saturnino Medal y señora de Medal; don Germán Navarro y señora de Navarro; don William Walker y señora de Walker; don Luis E. Ferro y señora de Ferro; don Italo Maraboto.

perará pronto con nuevos abonados.

Redactor X.

La peligrosa enfermedad
PALUDISMO
QUINOPLASMINA
el triunfante remedio


**EDGAR ODIO GONZALEZ
RODRIGO ODIO GONZALEZ**

Abogados y Notarios

Lowyers - Public Notaries — SAN JOSE — LIMON
Office in Limon adjoins that of the Municipality
opposite the Park

Cartago vivió horas de congoja la noche del lunes, con motivo de las inundaciones

Desde hace varios días fue torrencialmente en la provincia de Cartago. El lunes se desató una rayería y un aguacero fuertísimo, que provocó el desbordamiento de varios ríos que estaban muy crecidos (inundándose el sector oeste de la ciudad, así también como varias fincas y potreros. Tanto las autoridades cartaginesas como las que llegaron de San José, colaboraron en las obras de auxilio, así también como la empresa de transportes "Los Angeles", cuyos camiones trasladaron a más de cien personas amenazadas a quedarse sin hogar, quienes pasaron la noche en la comandancia de plaza. Dichosamente no hubo desgracias personales que lamentar, aunque pérdida de menaje de camuebles dañados, etc. Varios ingenieros y autoridades recorrieron los ríos crecidos, con el objeto de ver condiciones y tratando de dar nuevas salidas de caudal, removiendo las pesas

que se han hecho con troncos de árboles y piedras.

Merced efusiva felicitación los coroneles Loria y Coto y sus subalternos, quienes se portaron a la altura de la situación, prestando muy oportunamente sus servicios de auxilio a la población.

Salieron para Limón los alumnos de la escuela del Tejar

Ayer salieron para puerto Limón los alumnos de la escuela del Tejar, para quienes la Northern Railway Co. ha hecho toda clase de facilidades, poniendo a su orden un carro especial.

Los festejos escolares del jueves

Los alumnos de las escuelas de Cartago tributaron anteayer su homenaje a la memoria del Benemérito de la Patria don Jesús Jiménez, gran propulsor de la enseñanza obligatoria y gratuita para ambos sexos. Precedidos de la Banda Militar se diri-

Sociales de Cartago

El baile del sábado próximo

El sábado próximo se efectuará en el Club Social el anunciado gran baile de trajes regionales españoles, fiesta que debería verificarse esta noche, pero que fué transferida para el sábado entrante, con motivo del baile de esta noche en el Roof Garden del Hotel Costa Rica.

En los círculos sociales es cada día mayor el entusiasmo por asistir a este baile de españolas que sin duda resultará todo un éxito.

Enfermo

Guarda cama desde hace varios días el señor don Jose Maria Gutiérrez, enfermo de

algún cuidado. Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

De temporada

Pasa una temporada de recreo entre nosotros la gentil señorita Queta Chavarría, a quien deseamos muy grata estada en la ciudad de las brumas.

Cumpleaños

El sábado celebró el aniversario de su nacimiento la señora doña Teresa de Carboni, a quien cumplimentamos con tal motivo.

Sentido fallecimiento

El sábado pasado falleció en la capital la apreciable señora doña Angela Martin de Ortiz, persona que gozaba de la mayor estimación en esta ciudad, donde residió largo tiempo. Sus funerales y entierro se efectuaron en esta ciudad en la mañana del domingo. "La Voz del Atlántico" envía su sentida expresión de condolencia a su esposo el Lic. don Jorge Ortiz E., a sus hijos el doctor don Jorge Ortiz M. y doña Virginia Vargas de Ortiz, el Lic. don Gonzalo Ortiz M. y doña Isabel de Ortiz M., a la señorita Flora y al joven don Miguel, así también como al resto de la familia doliente.

Comida

En celebración del día nacional de Panamá, el señor Consul de ese país en esta ciudad don Eduardo Steiner, obsequió a un grupo de sus amigos con una espléndida comida. El acto resultó sumamente animado y cordial, siendo los invitados finamente atendidos por su distinguido anfitrión.

Doña Paule de Ortiz

A pasar unos días a Panamá, salió a bordo del vapor "Talamanca", la bella y elegante dama doña Paule de Ortiz, esposa del doctor don Enrique Ortiz Pacheco. Le deseamos muy feliz estada en la vecina del sur.

Restablecido

El estimable presbítero don Carlos Menese, diputado al Congreso Constitucional, se halla restablecido de su pasada dolencia, lo que celebramos muy de veras.

En Alajuela

Pasa una temporada en la ciudad de Alajuela la distinguida damita de nuestra sociedad, Flora Sáenz Collado

La Firma del Actual...

(VIENE de la Pág. UNO) —

portación de los productos que se transporten por las lagunas y se embarquen por dicho puerto, con destino al exterior.

b). — Los derechos de puerto existentes o que se establezcan.

c). — Los derechos que se crearen sobre la navegación en las lagunas y el tránsito por las mismas.

d). — El producto del detalle que el Poder Ejecutivo levantará entre los dueños de tierras directamente beneficiadas con la realización de las obras a las cuales se refiere esta ley.

e). — Las rentas de Correos y Telégrafos.

Artículo 5. — La navegación en las lagunas, el tránsito por las mismas y los servicios de puerto, no podrán ser concedidos, por ningún motivo, para su explotación o administración, y el Estado deberá mantenerlos siempre bajo su exclusivo manejo y vigilancia.

Artículo 6º — El Poder Ejecutivo queda autorizado para emitir bonos al portador en las condiciones fijadas en la presente ley, y asimismo para reglamentar lo relativo al rescate de esos bonos por medio de sorteos ordinarios o extraordinarios.

Artículo 7º — Los dueños de tierras directamente beneficiados con la realización de las obras de que trata esta ley (y por tales han de tenerse no sólo las que confinen con el canal sino además las que puedan aprovecharlo, aunque estén situadas en la región baja del Serapiquí y del San Carlos) deberán contribuir para su pago

con un detalle del 25% del costo de la obra, en forma proporcional al provecho directo que de ella derivan y al valor de las tierras, según determinará el Poder Ejecutivo. En tanto de la contribución se pagará al Tesoro Público con el mismo interés y amortización y en el mismo número de años que requiera la cancelación del empréstito.

Transitorio. — Durante los cuatro primeros años el plazo del empréstito sólo se pagarán los intereses del monto efectivo del mismo. En los presupuestos anuales de esos años, se incluirá la correspondiente partida para este fin. Asimismo se aumenta el Presupuesto del presente año en la suma de ochenta mil colones, a fin de poder satisfacer los intereses de un semestre.

Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Dado en el Salón de Sesiones del Congreso, Palacio Nacional, San José, a los dieciocho días del mes de octubre de mil novecientos veintiocho.

Arturo Volio, Presidente. — LEON CORTES, Primer Secretario. — Julio Padilla, Segundo Secretario.

San José, a los diez y nueve días del mes de octubre de mil novecientos veintiocho.

EJECUTESE, Cleto González Viquez. — El Secretario de Estado en el Despacho de Fomento, Enrique Fonseca Zúñiga.

La guitarra está llena de fiesta de boda y de cortejo.

En el corazón parece haber un registro de las aspirinas que tomamos.

Francia ha llegado a un punto decisivo de su historia

Marsella. — El Ministro de Comercio, Pierre Gentin, al hablar hoy en la apertura de la convención radical - socialista, boquejó un sistema de "economía dirigida" para Francia, en reemplazo del régimen liberal, sin ir hasta el extremo de la dictadura.

"Nuestro país ha llegado a un punto decisivo en su historia; debe hacer algo más y mejor que lo que hasta el presente ha hecho".

Se considera este discurso del ministro Gentin como indicación de parte de la política que anunciará Daladier en sesiones posteriores de la convención.

El ministro Gentin dijo: "No hay duda de que ya no vivimos bajo un régimen liberal, y esto se debe tal vez al deseo del gobierno que a la presión de los gobernados. No estamos ya en un régimen de economía controlada. Nuestro régimen político nacional no nos permite establecernos en una sola dirección que a-

barque todas las etapas desde la producción hasta el consumo. Creo que es posible el régimen de la economía guiada". Al explicar que ese estado estimularía y coordinaría las actividades de la industria, Gentin sometió un plan de dos puntos para la realización de su programa económico, así:

- 1.—Investigación de la producción y del comercio exterior.
- 2.—Movilización del mejoramiento del capital en la técnica de la manufactura, y entrenamiento de los trabajadores para aprovechar las oportunidades del aumento del comercio. Tal plan se llevaría a cabo por medio de la coordinación de los servicios del gobierno actualmente existentes, las uniones obreras, las organizaciones de patronos y los laboratorios científicos.

GENTE MENUDA



Eugenia Isabel Ortiz M.

Linda chiquilla hija del hogar del Lic. don Gonzalo Ortiz M. y de su gentilísima señora esposa doña Isabelita de Ortiz. Para ella, tiene "La Voz del Atlántico" sus mejores frases de simpatía.

Hay que Vencer...

(VIENE de la página UNO) — atraso. Si alguna vez ha parecido entre nosotros un hombre de acción dispuesto a obligarnos a dar un paso en la senda del progreso, ya hemos visto cuán gigantesco esfuerzo ha debido hacer para remover el único pesado obstáculo, el mismo siempre, de la falta de voluntad que por todas partes se presenta, como resultado de interés opuestos al bien público de ingénita pereza. Pero también hemos visto siempre que, al impulso de la acción enérgica, ese obstáculo se ha vencido, para bien de todos.

Volar! Que el hombre pudiese volar, atravesar las nubes y dar la vuelta a la tierra, sostenido en las alas que la ciencia, la fe, la constancia y el valor pudiesen darle! con cuánta razón parecía esto una fantasía irrealizable!

Es necesaria la acción del Gobierno, cumpliendo la misión que le ha dado el pueblo

Si en países como el nuestro no es posible esperar que la iniciativa privada promueva y realice el desarrollo de las fuentes de riqueza, por la falta de fe y de valor, es el Gobierno el llamado a dar los primeros pasos, porque el asunto tiene tal atinencia con sus funciones, que es de justicia reclamarla como un debido cumplimiento de la última misión que le ha confiado el pueblo.

La situación no es grata, no es conveniente rebajar la dignidad del país

Creemos que no habrá quien niegue que la actuación de la United Fruit Co. en Costa Rica, es grata para nosotros. Amigos y no amigos de esa empresa están de acuerdo en que no es conveniente para el país que la vida de una provincia dependa, como es la verdad, de ella; que un ramo tan importante de la agricultura nacional esté sujeto a la rigidez de un efectivo monopolio hábilmente conseguido con el principal auxilio de nuestra imprevisión, por lo cual se encuentra condenado a dejar fuera del país la parte más grande de su rendimiento, que el único puerto en el Atlántico es-

té prácticamente fuera del control irrestricto del Estado, por cuyo motivo hemos visto alejarse tantas líneas navieras como antes venían a darnos movimiento comercial, comodidades utilísimas y baratura de pasajes y fletes; y, por último, que sigamos para toda la vida, por consecuencia lógica, bajo la constante amenaza de que a cada suspiro nuestro por un porvenir de liberación, se produzca una tirantez que nos sume en la miseria, como actualmente se está produciendo, como se ha producido otras veces en mayor o menor escala. Tampoco es ni puede ser grato para los costarricenses constatar que en su país el imperio de la ley no es sobre todas las cosas ni se extiende a todas partes, por razón de los intereses de la Compañía Bananera, y que, con razón o sin ella, el pueblo se acostumbra a pensar que aquí no es el Gobierno propio el que manda.

Imposibilidad de competencia

La Compañía no se niega a transportar fruta ajena en los ferrocarriles que maneja, los respectivos contratos se lo exigen, y ya ella lo ha hecho sabiendo publicando sus tarifas, pero todos estamos convencidos, por el conocimiento que tenemos de las características de esa gente y de la nuestra que, en la práctica, de nada servirá esto, porque la Compañía encontrará mil medios de echarle a perder el negocio a sus rivales, como lo hizo ya en otra ocasión y como lo hace en los muelles. Estos procedimientos, después de todo, tienen explicación en las muchas exigencias del negocio bananero, que es el principal en las actividades de la Compañía por lo que le dedica toda preferencia, en que el costo enorme de la conservación de la vía férrea no es para que con toda voluntad se quiera sacrificar en obsequio de rivales, la condición que aquí constituye el mejor del negocio: el monopolio. Estas razones han sido y serán parte también en la paridad de las autoridades, que muchas veces han traído los límites de su deberes y de la dignidad del país.

Continúa...

WILL THIS BE DONE?

Much has been heard, pro and con, of the all important matter of the sterilizing of certain human beings as adopted, during more recent years, by the governments of different nations.

Those opposed to the practice claim, in the main, that as man's procreancy is God-given, no government or other humanly instituted authority has the right of depriving him of it; it is, they assert, beyond the pale of human jurisdiction. Such a contention might be all right when applied to our normal, healthy, sane species; but can it hold good, when the other side of the picture exposes to view the hosts of monstrosities, the cripples, the imbeciles, the prematurely decrepit and demented creatures, unfortunate offsprings of germ infested, diseased parents, who must not only drag out their own weary, wretched existence, but who, as prospective fathers and mothers, constitute a dangerous menace to the health of our populace and the future status of the nation's man-power. Who, therefore, can blame, can complain of those whose intellect and lives are devoted to their country's well being, if they resort to the only effective, if drastic, method of stemming the evil, and safeguarding the health of their fellow nationals?

Costa Rica has not yet done anything of a definite nature regarding this phase of modern medical science, but on the initiative of the medical staff of the National Mental Institution, and with the approval of the country's Medical Faculty, our Minister of Public Health has commenced investigating the possibility or necessity of securing the essential legislative enactments to permit the sterilization of such lunatics as are discovered suffering from an hereditary incurable type of the terrible malady. This action, on the part of our Medicos, is the result of careful and intense investigations which shew that a large percentage of the cases coming under their care are due to this type, and should consequently be checked in the most effective manner. We do not imagine that a matter of such importance to our people's health will encounter much, if any, opposition.

THE UNITED STATES ELECTIONS

Although the results of the elections last Tuesday in the United States have secured majorities in both Legislative Bodies for the Democratic Party, it appears to be somewhat generally considered that the Republicans have obtained the greater benefits from a purely political point of view, and that they have been placed in a far better position to face the 1940 contests.

The latest figures disclose that the House of Representatives will consist of 262 De-

mocrats, 167 Republicans, two Progressives and one of the Labourist Group. In the Senate there will be 20 Democrats and 10 Republicans.

In thirty States the Democratic Nominees were elected as Governors.

As a consequence of these results, it is already being stated that President Roosevelt will not only pursue his proposals regarding the "New Deal" and his economic socialistic programme, but will be willing to accept nomination for a Third Presidential Term.

GUILLERMO NIEHAUS & Co LIMON



SERVICIO DE CABOTAJE LANCHA "ENERGY"

SALIDAS:—Días lunes y jueves a medio día para Cahuita, Puerto Viejo y Manzanillo.
SALIDA:—Jueves por la noche para la Barra del Colorado, el Bluff y Bluefields.

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interests of the people of the Atlantic Zone

Editor English Section: S. C. NATION

Year V

Limón, Costa Rica, Saturday November 12th, 1938

No. 220

WIRELESS NEWS

TOKIO.—On the 9th. instant Japan marked out a new Zone of hostilities extending 700 miles into the interior of China, beyond present war areas, and warned foreign Powers to keep their airplanes and citizens out of same, lest unfortunate incidents occur. The notes sent to all foreign Embassies and Legations described the new Zone and indicated the interior points which would be subjected, at least, to air bombardment in a campaign to close the Chinese munition transportation Channels from British Burma and possibly French Indo-China.

BUENOS AIRES.—The Central Bank was on the 9th. instant notified by the Finance Ministry of the change in the official exchange rate from sixteen to seventeen pesos to the pound sterling—a fraction under four pesos to the dollar. The government at the same time decreed all importers must get a government license before buying exchange to pay for imported goods.

WASHINGTON.—International problems of prime importance will confront the 1939 Congress, soon after the newly elected lawmakers take their seats. President Roosevelt will probably ask them for unprecedented peace time arms appropriations designed to modernize America's defence in the light of troubled world conditions. Reliable estimates place the probable 1939 Defence Bill at \$ 1,300,000,000. A navy and air force, surpassed by none, and the most efficient army in the world are the objectives.

LONDON.—The British government has announced the abandonment of its proposal to partition Palestine. A conference of Jews and Arabs will, instead, be summoned in London (TO PAGE 9)

A PROMISING OUTLOOK

A couple issues, or so, ago, we mentioned that the curtailing of the United Fruit Company's activities in Colombia would, in all probability, benefit this Division. It appears as if our surmise will be realized, as we note the very significant information, released a few days ago, that the Company propose to expend a sum amounting to not less than nine million dollars, in this country, during the next two years.

As a consequence of the opening up of the Pacific Zone, we expected the Company's annual expenditures would be much above the normal for some time, but we are inclined to think that the amounts now mentioned in connection with their manipulations for the years 1939 and 1940 are largely due to the additional activities thrown on this Division as a result of the curtailments in Colombia and Honduras.

THE DAY OF THE ARMISTICE

Yesterday, the 11th. November, brought us to another anniversary of that day twenty years ago when somewhere to the North of France there was concluded the never-to-be-forgotten Armistice which brought to a close the horrible human slaughter which the world had been experiencing during the four previous years.

Year by year, on this memorable day, the peoples of the world have since paid special honour to the millions who freely made the supreme sacrifice in the interest of that political freedom, that true democracy which were in great danger of being destroyed and forever thenceforth denied them and

theirs. A similar threat is again facing the democratic nations, and unless they can throw aside their political selfish tendencies and unite wholeheartedly for their common and mutual welfare, we fear that at no distant date the dawn of another 14th. of August will take place with consequences a thousand times more dreadful, more far-reaching, than those of 1914. We can but pray and hope that those on whose shoulders rest the burden will find it possible to avert so great a calamity though without in any manner, relinquishing any of those rights and those principles for which the 1914-1918 holocaust was made.

ANOTHER SUGGESTED INDUSTRY

On various occasions we have commented on the many proposals submitted for the founding or establishing of new national industries which however never seem to materialize despite their supposed financial attractiveness.

We are now hearing of a "Chicle" or Shewing Gum proposition. Mr. Isaac Franceschi, expert in the line, is said to have discovered an appreciable quantity of the gum producing trees in the Guanacaste regions and wishes to construct a large up-to-date factory in Puntarenas, where he estimates he would be able to manufacture sufficient of the "gummy" products to not only meet local demands but those of our neighbouring and nearby Republics.

The government has, we understand, been approached with a view of granting a special concession under which the industry would be exploited, but it is said the Chief Executive is not disposed to do anything beyond authorizing the promulgation of the necessary regulations sufficiently ample to guarantee protection to those who might invest in the venture, and also protect the national interest.

Should this proposition go through, we are suggesting that the vast tracks of lands lying fallow on this side of the country be inspected, as they too may contain a sufficient number of the gum producing trees to enable our participating in the anticipated benefits.

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana.

Llevando café para todos los puertos Europeos y Americanos

VAPORES

SALIDAS

QUIRIGUA	Noviembre 13
JAMAICA	Noviembre 20
VERAGUA	Noviembre 27

F. J. ALVARADO y Cia., SUCS., S. A.
Agentes para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirijase a las oficinas de la
UNITED FRUIT COMPANY

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

TIENDA MIL COLORES

SUCURSAL. LIMON. AP. 578

CABALLERO:

Ud. que gusta vestir bien le ofrecemos un incomparable surtido en CASIMIRES INGLESES que acabamos de recibir. Contamos con los estilos más modernos y a precios que nadie nos iguala.

Visite nuestro almacén oportunamente y ordene sus trabajos para NOCHE BUENA y las FIESTAS CIVICAS de la capital, para que nosotros podamos darle buen cumplimiento y dejarlo satisfecho.

GENTLEMEN:

If you desire to be properly dressed, we offer you an incomparable lot of

ENGLISH TWEEDS

just received. We give the most modern Style at Prices which cannot be equalley.

Pay us an early visit and order your work for NOCHE BUENA and the SAN JOSE CIVIC FIESTAS. We desire to please you in every respect.

Enrique Yankelewitz, Proprietor
FRANCISCO AGUILAR, Cutter

BREVITIES FROM HERE AND THERE

Some seven or eight years ago the United States exchanged twenty-five million bushels of native grown wheat for one million and fifty thousand sacks of Brazilian Coffee. A proposal for the carrying through of a similar exchange is now rumored from New York.

A six mile a minute war plane is reported as the reply of the military department of the United States to European rivalry for speed supremacy in the air. A recent trial flight with the new type of machine is said to have covered 360 miles in 61 minutes.

On arriving at the Donington

Park Race Track on the day of the International Grand Prix Automobile Race, the Duke of Kent was greeted with a round of Nazi salutes from the German spectators. The Duke is shaken hands.

From Manila it is reported that an effort is being made by the government to bar Philippine born Chinese from Filipino naturalization. Should this succeed, it is estimated the rights of about 100,000 Chinese and 20,000 Japanese will be affected.

Bright Outlook for U. S. Trade with South America

WASHINGTON. — Warren Lee Pierson, president of the United States Export - Import Bank, has outlined a four-point program to improve United States exports to South American countries.

Mr. Pierson, who recently returned to Washington from a ten weeks' tour of South America, said United States exporters could compete favorably with the subsidized exports of other countries through adequate credit facilities.

He outlined the four points as "good quality, reasonable price, adequate credit facilities and a consistent foreign-trade policy, not merely a fair-weather policy". He said the industrial credit record of most Latin-American nations was "excellent".

"We could import many more of their products which are

non-competitive," he remarked, declaring several of the South American nations expressed interest in United States production equipment. Such equipment he said, is needed in many areas, and would permit larger agricultural expansion with an improved market for United States products.

He urged finding larger markets here for South America's non-competitive products and a uniform policy by United States exporters in seeking Latin-American trade.

It is impossible, he asserted, "to find two continents more complementary to each other; we have much of what they need and we need much of what they have."

Predicting an upswing in trade relations between the two continents, he observed that many Latin Americans were

FRANCE SPEEDS UP AIRPLANE PRODUCTION

PARIS. — Admitting that French aviation was not prepared to assume its proper role in case the recent war threat had materialized, Air Minister Guy La Chambre, in an interview, declared that in the last eight months measures had been taken that would permit France to recover her place in the air by the end of next year.

A program has already been laid down for 5,900 planes of a modern type at a cost of 16,000,000,000 francs, the Minister said. Without going into details, he declared France had been unable to carry out this plan, first for lack of credits and secondly because the equipment and working hours in the newly nationalized airplane industry were inadequate.

Since April, however, he added, the question of credits has been overcome and for eight months the industry has been improving its output. The average monthly output in 1937 was only thirty-eight planes, he disclosed. This has been increased so that by the end of this year it will probably reach an average of sixty-two.

Only during 1939 will the full effects of the recent reorganization begin to show themselves, he said, and this will soon put the industry in a position to turn out 200 modern planes a month, providing labor gives the necessary cooperation.

With a proportionate increase in the air appropriation, he concluded, French production by the middle of next year could be increased to 400 planes a month.

FURTHER ITALIAN ACTIVITIES REPORTED FROM SPAIN

The Spanish government's Foreign Minister at Barcelona has reported that the Italians have formed a new division known as the Green Arrow to take part in the Spanish conflict, and that the German naval bases aided the recent insurgent attacks on government ships in the North Sea.

The new Italian Division is said to be in addition to the increases reported otherwise a week or so ago.

convinced the United States must be their permanent market. The time is propitious for further commercial development, he said.

"Many American business men residing there a long time say there never has been a time when there was a more friendly feeling than at present", he declared. "Even the most definite anti-New Dealers say this".

French Convicts to be Again Sent Guiana Islands

Paris newspapers announce that the government of Premier Daladier had decided to revive the practice of shipping convicts to the French Guiana Islands. It was said that the custom banned by Premier Blum two years ago will be resumed during this month when the prison ship La Martiniere will transport prisoners from St. Nazaire in iron cages to the notorious Islands.

Blum, whose socialist party led a long fight against the colony, which includes the famous Devil's Island, pointed to world condemnation when he took office as supporting his decision to supporting his deci-

cision to suppress it. He ordered the shipment of prisoners to cease, and that they be sent instead to the more modern prisons in France.

Armand Andrie, Director of France's Penitentiary Administration when Blum was in power, publicly branded the Guiana prisons as the "home of abominable corruption, where no redemptory work is possible".

Under Blum's plan the 3,000 prisoners already in the Guiana colonies were to have been left there for fifteen years, and those whose terms were not by then completed were to be taken back to France.

Tienda HOLLYWOOD

Avisamos a nuestra numerosa clientela que acabamos de recibir un gran surtido de casimires ingleses y de lino. Hacemos vestidos para caballero a € 75.00 en abonos semanales o mensuales. Visitenos y se convencerá.

S. BERENZON.

We beg to advise our numerous patrons that we have just received. A Large Assortment of English Tweeds and Linen We make Suits for Gentlemen at € 75.00 on Weekly or Monthly payments. Visit us and be convinced. Apartado 515

A GOLD RUSH IN FRANCE

A rush in search of Gold is reported to have recently occurred in the chateaut country around Gex, France, in consequence of an announcement that three persons, not identified, had located a treasure consisting of 18th. century gold florins worth \$ 70,000, on the grounds of the uninhabited Chateau de Rousillon.

When the owner of the cha-

teau, a Parisian Lawyer, heard of the discovery he had a warrant of theft issued against the unknowns. The finders are supposed to have been guided to the spot by an old parchment describing the hiding place. — Other documents are said to have come to light mentioning other treasures buried in the same neighbourhood.

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON, COSTA RICA

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS
Compro cacao — Material de Tranvia
Servicio de cabotaje a Cahuita y Pto. Viejo
Importación de mercadería en general.

ANOTHER FIRE IN RAILWAY YARDS

Sunday afternoon witnessed another conflagration in the Railway Company's Yard here; and though it did not cause as much damage as the previous one to the rolling stock of the Company, it nevertheless so damaged much of the bananas then awaiting embarkation on the New York boat, that an appreciable number of the bunches

had to be abandoned with a financial loss to the Fruit Company.

As it was noticed that the blaze started almost simultaneously in three cars, it is thought there is a criminally disposed person somewhere; though there is the possibility it might have originated by the careless throwing aside of cigarettes by some of the numerous persons standing nearby watching the Baseball game in progress on the plaza.

The members of our newly organized Fire Fighting Corps displayed much activity for which they are to be commended. Their timely services along with that of the Police and other willing helpers from among the general citizens, prevented a greater spread and heavier losses to the Company.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

La rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

THE OLD "BOTICA FRANCESA" CHANGES OWNERSHIP

That is regarded as one of the most important commercial transactions within recent years took place a few days ago when the "Botica Francesa" belonging to the old firm of Hermann and Zeledon, San Jose, changed ownership.

Established some seventy years ago, the firm has for a long number of years occupied a foremost position as manufacturer and wholesale druggists. Their products can be met in every section of the country, and are as such appreciated as those of foreign origin.

On the death of her husband, don Jose Zeledon, several years ago, doña Amparo Zeledon took charge of the business and despite its numerous and extensive ramifications, her able management enabled it to continue its successful career.

Although the new owners

are said to be mostly of American nationality, of whom Mr. Edmundo Gerli, already known here, is one of the principal shareholders, the business will retain its national character. Its new name will be "Botica Francesa Sociedad Anonima" and don Arturo Tinoco y Jimenez will occupy the position of President of the Board of Directors, while doña Maria Gonzalez de Tinoco will be Secretary; and Dr. A. A. Facio and Lic. Tobias Zuñiga Montufar members of the Directorate. Messrs. Ruben Miranda Hernandez and Fausto Coto Montero will continue in charge of the General Agency and Laboratory departments.

The amount for which the business and its entire interests have been acquired is said to be one million two hundred and fifty thousand colones.

Si usted compra hoy un billete de la
LOTERIA NACIONAL

cumple con un deber cooperando al sostenimiento del Hospital y el Asilo, y puede ser que la suerte le depara el premio mayor de

₡ 35.000

o uno de los menores, que siempre llegarán a su hogar en buena hora.

WIRELESS NEWS...

FROM PAGE 7)

and an attempt made to work out an amicable settlement. If the conference fails, the government will take their own decision in the light of their examination of the problem, and of the discussion in London, and announce the policy they propose to pursue.

SHANGHAI—Japanese aeria bombers kept up a series of

attacks on the 9th. against Changsha and Yochow, Hunan Province cities up the Yangtze River toward which land and naval forces are driving. Chinese admitted their withdrawal from Puchi and Kiayu, intermediate towns between Hankow and Yochow. The foremost Japanese units were reported sixty miles up river from Hankow and within an equal distance of Yochow.

NO MARRIAGE WITHOUT HEALTH CERTIFICATE

Following on our comments elsewhere in this issue regarding the suggestion that persons suffering from a certain type of lunacy be sterilized, it is with special interest we note the information, in one of the San Jose dailies, that no marriages can now be solemnized in the district or parish of Villa Quesada without the contracting parties first securing certificates shewing good health.

This action on the part of the Church Authorities in that locality is said to have been taken

on the request of the Medico in charge of local health matters; and although many may consider it an ill-advised innovation, there are those who will not only heartily approve it, but would wish a similar requirement could be instituted for the entire Republic. The time has certainly been reached when it is absolutely necessary for our Public Health authorities to take the most rigid precautions for the preservation of the nation's health.

EMU

**FRESHER
Because
They Are
Manufactured in
COSTA RICA
of
Imported Tobaccos
EXCLUSIVELY**

• **Certificates For The
Christmas Contest**



The Intellectual Co-operation Conference

Santiago, Chile—Francisco Walker will be the secretary of the first American Intellectual Cooperation Conference which meets here in January following the eighth Pan-American Conference at Lima, Peru.

He announced today the success of the meetings, which are sponsored by the Chilean Government and the League of Nations through its Intellectual Cooperation Committee, was now unquestioned. Numerous communications from every country on the American continent contain promises to attend. Many scientific and cultural institutions will send delegates and there will be well-known writers from the United States, Britain, France and Spain.

Plans to be considered for forthcoming meetings include the establishment of international arrangements to further the movement, fixing of universal statutes covering author's copyrights cooperative work in American countries as organizers of world peace and establishment of commissions in countries in America where they do not yet exist.

The Chilean delegation will include the president of the State university and many other prominent persons.

The Newspaper of the Future

Wirephoto Photography is considered one of the major photographic developments of the twentieth century, but Kent Cooper, general manager of the Associated Press, which is constantly expanding the use of this service, visions the time when the wirephoto process itself will be outmoded. Speaking at the closing session of The Associated Press Managing Editors Association at Cleveland, Ohio, on October 15th. Mr. Cooper said he expected the future would bring transmission of matrices of photographs right to the newspaper plant for immediate stereotyping and printing.

He predicted also that the newspaper of the future, perhaps in 10 years' time, would have half of its editorial content in type and the remainder in pictures.

Declaring that newspapers were doing a better job today

than ever before in making the world's most complicated news clear and informative to their readers, George W. Healy Jr., managing editor of the New Orleans Times-Picayune, said, "We have come a long way in gathering news, and we are learning to handle it more attractively than ever for the readers who are busy people. We still have things to learn, but we are learning them."

BOOTH

BEST
BAKED
BERLIN
BREAD
BUNS
BISCUITS & CAKES

THE PEOPLE'S BAKERY
P. O. Box 179 — Limón

**COMING
XMAS! XMAS! XMAS!**

Do you remember JACK?
Then look up the OLD FIRM for

**LADIES HATS, FANCY and DRESS GOODS
MENS TWEEDS, HATS, CAPS, SHIRTS, TIES.
THE TOYS for the Kiddies.**

THE PEOPLES HOUSE — LIMON

GOOD NEWS

to SUFFERERS FROM FOOT TROUBLES
(Corns, Callouses, Bunions, Fallen Arch, Ingrowing Nails, Athlete's Foot, etc.)
will benefit greatly by consulting

MRS. J. A. FRANKLIN
Graduate Surgical Chiropodist.

ZENT — COSTA RICA

*If prematurely aged,
use Fertilinets,*
the rejuvenating
hormone preparation
FOR WOMEN.
according to Dr. Rich Weiss.
Ask for our illustrated booklet.



ON SALE IN ALL DRUGSTORES

FRENCH PRESTIGE LOST IN BALKANS

In the rivalry of European powers to establish hegemony over Central European and the Balkan States, France is now forced to play a secondary role. This situation has been emphasized by the repercussions in the Balkans of Germany's victory in Czechoslovakia.

After the World War France played an important part in financing the States of Central and South-eastern Europe. She poured billions of francs into them in order to maintain the "status quo" created by peace treaties.

French banks and private concerns made a policy of offering liberal credit facilities to Central European and Balkan States, and were able to demand in exchange a certain amount of political allegiance which is now hoped would give France what she dearly desired — an eastern buffer in case of the outbreak of another Franco-German war.

Very little remains today of this hope. Since 1932 France has had her own financial difficulties to look after; and

because she could no longer lend generously, it was assumed she had become weak. German propagandists profited considerably by this situation, especially as they were able to demonstrate that France had accorded loans only at relatively high interest rates (approximately 7 per cent), and in return for supplementary political and economic concessions.

Although Germany never came to the financial aid of the Central European and Balkan States, she managed to become their chief commercial trader, both as exporter and importer.

Central Europe and the Balkans are now one and on their way to becoming dictatorial and anti-democratic States, like Germany and Italy, and their dictators seem to fear far less the "Drang nach Suedosten" of Germany which is ever more willing to give and make trade concessions, than they fear trade exclusiveness of France, which from time to time halfheartedly presents them with a bill for overdue interest on outworn debts.

**PURCHASE YOUR MEDICINES
IN A DRUG STORE**

which merits your Confidence,

The Botica Alemana

Lic. Paul Kleefeld - Prop.

MONDAY NIGHT'S INUNDATIONS

Residents of the districts of Taras, Guadalupe, Carmen, Agua Caliente and elsewhere, in the immediate vicinity of Cartago, experienced, it is noticed, an awful time last Monday night.

For some weeks past heavy rains had been falling almost daily in the Old Capital and the surrounding districts. On Monday afternoon, however, showers of a torrential nature began falling and were so persistent that by around ten o'clock that night, the rivers passing through the mentioned districts or villages overflowed their banks and inundated large areas. As the majority of the residents of these areas are of the working class and occupy build-

ings of more or less humble construction, the rushing waters soon had them completely in their grip, destroying much, and menacing the lives of the unfortunate occupants.

Immediately the authorities in Cartago became aware of the seriousness of the situation, auxiliary forces were rushed to the several points, and with the aid of the police ambulance and other privately owned vehicles, more than one hundred persons were rescued and taken to the Cuartel. The rains continued throughout the night and though much damage was effected, we are glad to note no loss of lives has been reported.

El programa de armamentos de Roosevelt es igual al de Wilsou

Washington. La historia se repite en el nuevo programa de armamentos proclamado por el Presidente Roosevelt. Existe un estrecho paralelo entre este programa de preparativos y el que el Presidente Woodrow Wilson inauguró en 1915 y 1916. Ahora, como entonces, es posible que la agresión política y económica de Alemania contra la América Latina estimule al gobierno de Washington a colocarse en un estado de presteza para resistir, por la fuerza, si es necesario.

Los factores que impelen la actual campaña armamentista son en algo distintos a los de hace 22 años. Fué la posibilidad de un empate en la Guerra Mundial, seguido por una campaña post-guerra del Japón y Alemania para obtener pie en la América Latina, lo que influyó en el ánimo del entonces Presidente Wilson para embarcarse en un programa militar y naval a un costo de cinco mil millones de dólares sobre un término de cinco años. El motivo principal no lo constituyó la expectativa de que esta nación se viera envuelta en la gran conflagración.

Ahora, la tregua armada de Europa, con una Alemania enormemente refrozada, con las ramificaciones del acuerdo Berlín - Roma - Tokio, puede dirigirse hacia la penetración en la América; esto ha estimulado el programa del Presidente Roosevelt de que la nación cuente con pólvora seca y en grandes cantidades. Mientras tanto, ya traspasa los límites de la teoría el nuevo programa que complementa las plantas industriales para acelerar la producción de materiales de guerra. Ello significa una drástica revisión de la política armamentista norteamericana, según la cual las barreras de los océanos no son ya suficientes para aplicar la Doctrina de Monroe.

ABACA PLANTINGS TO BE FURTHER EXTENDED

It is with the greatest satisfaction we note that those who are directing the operations of the newly instituted Abaca Industry in this Zone, have decided to add from 400 to 500 hectares more to their plantations.

Although it is said the previous plantings are not yet in full production, we understand

the Company's Management is satisfied that the very best results will be obtained in so far as the quality of the product is concerned and as there is a ready and healthy market for all that can be exported they considered it was in their interests of all concerned to extend the plantings at this time.

La calidad delicada y el gusto distinguido de **BUDWEISER** son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de **BUDWEISER** fundó la cerveza mayor del mundo. Ahora se consigue en latitas doradas.

COMO **BUDWEISER** ninguna



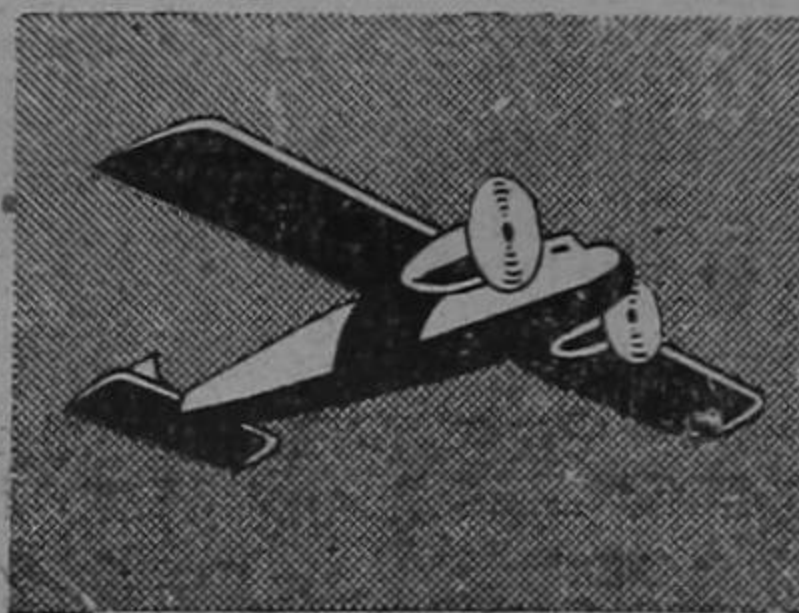
LIMON TRADING CO

DISTRIBUIDORES

LA JUSTICIA EXTIENDE SU BRAZO



John Gallaudet (con el ré- volver) tiene un sinnúmero de contratiempos en "JUEGO DE FALDAS", película Columbia. Jacqueline Wells y Charles Quigley (al fondo) lanzan a los zocedores brazos del detective Guin Williams.



SERVICIO AEREO SEMANAL

a
Sixaola, Parismina, Tortuguero, Barra del Colorado y Bluefields

AVION sale de LIMON todos los SABADOS a las 7 a. m.

ROBERT C. JOHNSTON
AGENTE EN LIMON

AEROVIAS NACIONALES

*If enfeebled by age,
use Virilinets*
the rejuvenating
hormone preparation
FOR MEN,
according to Dr. Rich Weiss.
Ask for our illustrated booklet.



ON SALE IN ALL DRUGSTORES

UNITED STATES TO DEFEND AMERICAN DEMOCRACIES

Following on the earlier announcements that the United States is preparing not only to defend herself but to assist in keeping the entire Western Hemisphere safe from any threatened attack, the Nation's Under Secretary of State made another appeal a few days ago for inter-American solidarity at a time when "the doctrine of hatred is threatening civilization". He pointed out that territorial integrity and individual liberty may depend on continued close relations between the American Republics, and declared — "we will assure ourselves that we are in a position to defend

ourselves from all aggression from whatever source, and be prepared to join with our fellow democracies of the New World in preserving the Western Hemisphere from any threat of attack".

As an apparent reply to the above clear and definite statements, the news-organ of the German foreign Office, accuses the United States of attempting to incite South American nations against Germany in a campaign carried on by the highest official quarters, and designed to convince the South Americans of the evil intentions of the Fascist States.

JEWISH SUFFERINGS INTENSIFY

In retaliation for the death, last Thursday, of Ernst von Rath Secretary of the German Embassy in Paris, who was shot and fatally wounded the previous Tuesday by a 17 year old Polish Jew, in revenge, he declared for the sufferings his people were undergoing at the hands of the Nazis, the most intensive anti-Jewish manifestations were again taking place throughout Germany, accompanied by horrible acts of personal and property violence.

Scores of private residences, business places, Synagogues and other property belonging to members of the Jewish Race have

been totally destroyed. More than 5,000 of these unfortunates were also arrested in Berlin and Vienna under various charges; and in order, to facilitate the actions of the terrorists, it is alleged the Police Department prohibited the carrying of arms by all Jews, those found doing so being subjected to 20 years imprisonment.

The Grand Fascist Council of Italy has confirmed the laws recently promulgated by that country's legislature under which all Jews are excluded from participating in the economic, professional and political life of the nation.

THE DR. MAX PERALTA MIXTURE

has obtained its rapid and great popularity by having cured an immense number of persons who suffered from LIVER and STOMACH complaints. These now gratefully recommend it to all who suffer from such complaints as

COSTIVENESS, FOUL BREATH, HEADACHES, LOSS OF APPETITE, SKIN ERUPTIONS, NAUSEA, BILIOUSNESS OR INDIGESTION

Uncle Sam as Gold Custodian

A new record in the gold hoard of the United States was reported during last month when the value of the precious metal in its possession was said to have passed the \$14,000,000,000 mark. The amount now stored there is known to be more than three times as much as the world's total in 1914, more than twice that in 1918 and almost two-thirds as much as it was in 1929.

The fact that the world's stock of gold in 1914 was only a little over \$4,000,000,000 represents we are advised the tremendous activity in production during the past twenty-five

years. It is estimated that the United States now holds 58 per cent of all gold, approximating \$24,000,000,000 in value. This represents a gain of \$7,171,000,000 over the total of \$6,826,000,000 which was on hand when President Roosevelt devalued the dollar in January 1934.

The recent events in Europe gave the gold hoard an extra boost; and as this metal acts as a compass in pointing to danger, it would seem the people of that continent are not fully satisfied that permanent peace has been attained.

AIRPLANE BASE OPENED at PARRITA

The United Fruit Company have, we note, constructed a very commodious airplane base in Parrita. This is in keeping with their progressive methods, and will greatly facilitate communication with the Capital and other centres.

The base was used for the first time last Saturday when the plane, T I 27, landed there with the Company's Acting General Manager, Mr. N. Sanderson, and don Ricardo Pacheco Lara, Minister of Fomento. Don Ricardo was on a visit in connection with the various important works to be carried out in connection with the establishing of the port at Quepos. On the invitation of Mr. Sanderson, he also inspected the other works, of an engineering nature, being performed by the Company for the habilitation of the Parrita sector, where it is rumoured they intend placing their headquarters for the Pacific Zone.



MEXICAN ASPHALT BEING IMPORTED

We note the rather interesting information that the Municipality of San Jose is now obtaining asphalt from the Republic of Mexico for street reconstruction purposes.

The first lot, consisting of five hundred tons, arrived a few weeks ago by way of this port, and it is said that should the experiments now being made with it prove satisfactory, further and larger quantities will be ordered.

It is also understood that the price of this asphalt is very much lower than those of other producing countries; this is, of course of much interest to the financial manipulations of the Municipality.

SALOMON CHIN

Abarrotes y Licores
LA IBERIA
ESTRADA

Precios Economicos

Articulos del Pais

El bebé se saluda a si mismo dando la mano a sus pies.

Séneca dijo que la desconfianza es la madre de la infidelidad, pero se calló que el padre es la confianza. Es decir que cuando no tiene madre tiene padre.

Dr. S. Medal Jr.

that he has removed his Dental Clinic to the apartments

Takes the pleasure of informing his esteemed clientel previously occupied by Dr. Bodillo, between the Consulate of the United States of America and the British Pharmacy

TWO NEW PRIESTS FOR THE VICARIATE

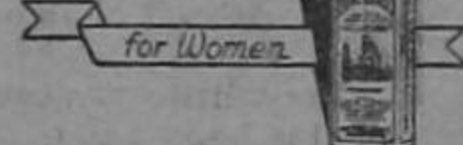
For some time past in was realized, by those closely associated with the religious work of the Vicariate, that there was not a sufficient number of Priests available for giving efficient attention to the needs of our extensive region, and so His Lordship, the late Bishop Wollgarten, initiated negotiations with a view of having this remedied but, unfortunately, his unexpected demise caused an interruption.

On taking charge of the Vicariate, Monseñor Odendahl soon recognized the same need and re-opened the subject with his Superiors of the Pauline Order. This has resulted in the recent arrival of the Rev. Fathers Carlos Kullamann and Alfonso Hoeffer. The former is to be attached to the Parish or Parroquia of Turrialba and the latter stationed in this City.

We take this opportunity of extending the Rev. Fathers a hearty welcome to their new field of labour, with the hope they will long be spared to carry on the noble mission to which they have dedicated their lives.

Cardui

Besides easing functional pains of menstruation, Cardui aids in building up the whole system by helping women to get more energy and strength from their food.



JAPAN AND THE UNITED STATES

The difficulty which has been existing for some time past between the United States and Japan seem to be assuming larger and more significant proportions.

The United States has been strongly protesting against what she considered undue and improper interference with her interests in China, and according to the Japanese press she has been warned that if she persists in the attempt to force Japan to continue recognizing the Nine Power Treaty, retaliatory measures would be taken.

It is also asserted that any economic reprisals which the United States might take against Japan's assertion of her economic and political sway in the Orient, would be disastrous for the Roosevelt regime, as it would place America in the midst of the China problem and this would be strenuously objected to by the nation's populace.

The official Organ of the Japanese Army and Ultra Nationalistic elements declared that America's attitude was the outcome of British machinations.

THE LATEST FORD CAR

The Mercury 8 is the name of the new 1938 car put out by the Ford plants. will be equipped with a V-8 engine more powerful than any the company has yet manufactured. One of the features will be a roomy interior equal, it is stated, to the higher priced cars. The car has a 116-inch wheel base and hydraulic brakes are used. It will be priced between the V-8 and the V-12, Lincoln Zephyr.

The new make of car will be the fifth complete line turned out at Ford factories. From 1903 to 1922, the company produced the Ford car exclusively. In February, 1922, Henry Ford bought the Lincoln plant, and in late 1936, the company produced the Ford 60 as a lower priced companion to the V-8.

COSTA RICA SODA WATER FACTORY
Fábrica de Hielo y Refrescos LIMON
FLORIDA ICE AND FARM Co.
LA FLORIDA
Fábrica de Hielo
Venta de Leche y Maderas

LA PROVEEDORA ALMACEN PARA FAMILIAS
LIMON - COSTA RICA

Ofrece un extenso surtido de abarrotes, frutas frescas, frutas en latas, frutas secas, latería fina, aceitunas, jaleas, galletas de toda clase, confites, chocolates, etc.

Obsequia por cada Colón un tiquete numerado que pueden ganar si las dos, tres o cuatro últimas cifras corresponden con las del Premio Mayor de la Lotería del Asilo Chapuí; Un Colón, Cinco Colones o Diez Colones, respectivamente.

Mercadería de excelente calidad, precios moderados y buen trato, son el lema de esta casa

Seis con...

(VIENE de la Pág. UNO)

1. Abandono por parte de Inglaterra de la idea de una patria nacional para los judíos en Palestina, tal como se proclama en la declaración de Balfour.
2. Terminación del mandato británico en Palestina.
3. Absoluta prohibición de toda venta de tierra a judíos en Palestina.
4. Conclusión de un tratado entre Inglaterra y los árabes en relación con Palestina, similar al tratado anglo-egipcio, al tratado iraní-sirio y al tratado entre Inglaterra e Iraq, por medio del cual Inglaterra establecería un estado árabe en Palestina, con plena soberanía, teniendo los judíos tan sólo derechos de minoría.

Es esta la primera vez que el gran Mufti da a conocer en forma tan concretada y auténtica sus condiciones de paz. Se considera aquí que ni los ingleses ni los judíos en Palestina aceptarían estas condiciones, pero el Gran Mufti no tiene la intención de abandonarlas.

Francisco Fonseca Ch.

LAWYER & NOTARY PUBLIC
Office:
Adjoining to the City's Public Library
ENGLISH SPOKEN
FORMER JUDGE OF THE LIMON DISTRICT COURT

El caudillo árabe consintió en dar esta entrevista a la Prensa Asociada a pesar de la promesa hecha a las autoridades francesas de Siria de abstenerse de hablar de cuestiones de política. "Sólo la justicia puede ajustar la actual disputa entre judíos y árabes. Los árabes son los dueños legales de Palestina, mientras los judíos son meros intrusos. Ninguna presión de los británicos podrá restablecer la paz en la Tierra Santa. Tampoco nos podrán obligar los británicos a hacer concesiones a los judíos en la Tierra Santa, a la cual ellos no tienen derecho", terminó diciendo el jefe máximo del movimiento árabe en Palestina.

Fernando del Barco

ABOGADO
Oficina — Limón
Frente almacén Peña Sues,
Apartado 446
Frente Botica Francesa
Apartado 626—Tel. 4420
San José

Chiang Kai...

(VIENE de la página UNO)

más camine, más pronta será nuestra victoria, para la cual estamos preparados a hacer los más grandes sacrificios. La victoria final de China se acerca. Nuestros planes para vencer al enemigo se realizarán plenamente".

Una sombrilla no hace verano. La cresta del gallo es gorrillo y corona.

El sillón de los dentistas sería el más cómodo si no aprovecharan la ocasión para hacernos algo en la dentadura.

Edgar Young

COMERCIANTE
por más de 20 años
Establecido en la Provincia
Vende al detal. Vinos y Licores extranjeros y del país.
MISCELANEA
abarrotes en general.
Establecimiento esquina Norte del Mercado.
Entre 4a

Nombramientos y permisos en la provincia de Limón

CARTERA DE POLICIA

El Presidente de la República

— ACUERDA: —

1º — Conceder tres meses de licencia, sin goce de sueldo, al señor Fernando Arguedas, Secretario de la Agencia Principal de Policía Judicial de Limón, y nombrar a don Abraham Camacho Fernández, para que lo reemplace por ese tiempo.

2º — Nombrar a don Franklin Rojas Montes, para el puesto de Escribiente Interpretante de la Agencia Principal de Policía Judicial de Limón, en lugar del señor Abraham Camacho Fernández, quien pasa a servir otro cargo, esto por el término de tres meses.

3º — Nombrar a don Luis Alberto Montes de Oca Rivera, para que por tres meses sirva el cargo de Agente Auxiliar de Policía de Jamaica Town, cantón central de Limón, en sustitución del señor Abraham Camacho Fernández, quien por el término indicado, pasa a servir otro puesto.

4º — Nombrar a don Humberto Espinosa Espinosa, para el puesto de Agente Principal de Policía de El Cairo, Siquirres, en reemplazo del señor Alberto Rodríguez Robles, cuya renuncia se acepta.

MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor Talamanca que zarpó el 6, a las 6 p. m., para New York via Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para New York: 40.826 racimos bananos; 25 tortugas vivas; 6 paquetes oro en barras; 3 piezas cilindros vacíos; 3 cajas refrigeradoras; 1 caja motor de aeroplano; 1 huacal plátano; 1 saquito cacao en grano (muestras).

Para Buenos Aires, Argentina, via New York: 31 sacos café oro.

Para Hamburgo via New York: 530 sacos cacao en grano; 150 sacos café oro.

Para Gothenburg, via New York: 175 sacos café oro.

Para Génova, via New York: 158 sacos café oro.

Para Varberg, via New York: 100 sacos café oro.

Para Helmsstad, via New York: 50 sacos café oro.

Para Stockholm, via New York: 50 sacos café oro.

Para Puerto Colombia: 75 sacos cacao en grano.

Para Kingston, Jamaica: 1 caja cacao en grano.

Para la ciudad de Panamá: 8 paquetes película de cine.

Para Cristóbal, Zona del Canal: 154 bultos frutas y legumbres; 5 cartones chocolate; 2 ca-

jas clavos para tranvía; 1 caja partes de aeroplano; 1 caja (señales eléctricas) rótulos eléctricos.

El vapor ULUA que zarpó el 7, a las 7 a. m. para New Orleans, via Puerto Cortés y Habana, llevó la carga siguiente: 21.426 racimos bananos; 60 sacos café oro; 2 tortugas vivas; 1 caja efectos personales.

El vapor "Talamanca" que Habana, llevó la carga zarpó el 2 a las 6 p. m. para Nueva York via Cristóbal y

guiente: Para Nueva York: 40.000 racimos de bananos; 40 tortugas vivas; 3 piezas cilindros vacíos; 2 cajas refrigeradoras eléctricas; 2 cartones zapatos de lona; 1 saquito cacao en grano (muestras).

Para Hamburgo, via Nueva York: 100 sacos de cacao en grano.

Para Cristóbal, Canal Zone: 402 bultos de frutas y legumbres; 2 cartones de chocolate.

El vapor "Sixaola", que zarpó el 3 a las 4:30 p. m. para Nueva Orleans via Puerto Castilla y Habana, llevó la carga de 20.478 racimos de bananos; 9 cajas de jalea de guayaba. ga siguiente:

SEÑORES GANADEROS

VACUNAS contra el carbón

MAMITIS, ABORTO, etc.

Sueros contra MORDEDURAS SERPIENTES

Acaba de recibir a precios bajísimos, el

Laboratorio CARLOS VIQUEZ

POR LA FALTA DE FONDOS NO HABRA CORRIDAS DE TOROS DURANTE LAS FIESTAS

Hemos tenido oportunidad de conversar con algunos de los miembros de la Comisión de Fiestas, quienes nos han manifestado que se han hecho todos los esfuerzos posibles para contratar las corridas de toros durante las fiestas que se avecinan, pero que la falta de fondos con que cuenta la comisión hace imposible pensar en ello. Parece que el comercio no ha resuelto como otras veces y que la cantidad recolectada no permite ese gasto. No fué posible tampoco conseguir que se pusieran trenes de excursión a pesar de los esfuerzos que se han hecho para ello.

Los mejores pastos dan la semilla que vende el

EL ALMACEN "CENTRO COMERCIAL"

de TOMAS FERNANDEZ F.

JARAGUA — GUINEA — AGENGIBRILLO CALINGUERO

así como afrecho de la mejor clase para alimento de sus ganados.

Teléfono 2198 — San José, C. R. — Apartado 614

Don Antonio Alvarez...

(VIENE de la página UNO)

limpieza a su vida serena, como remanso acogedor. Dos cultos civiles tuvo él: uno para su Guanacaste, su tierra natal; otro para Puntarenas, donde formara su hogar y pasara los días mozos. Y les formara merco de oro, su gran amor a la Patria, a quien no ecatimó ni su propia sangre.

Una gran preocupación embargó su vida: el dolor ajeno; su gran corazón atesoró la más rica de las virtudes: la sinceridad profunda que lo llevó a

complacer e en brindar a sus amigos toda la miel de su exquisitez y toda la elegancia de su virtud, ofrecida en copa de oro, la más completa lealtad y la más absoluta generosidad.

Bien merece el descanso eterno, este varón justo, cuyo lindeamientos determinan la existencia de uno de los "ecogidos", que se apagó para la vida terrena, pero que de hoy más, er álzuz en el mundo sideral.

Er. Martín Narvaez.

HOP LEE LUNG

MATINA y 24 MILLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES
Háganos una visita.

RESUMEN DEL MOVIMIENTO DE LA UNIDAD SANITARIA DE LIMON - OCTUBRE DE 1938

Octubre de 1938

Clinica Prenatal
Total de partos atendidos: 6; total de señoras examinadas: 48; total de visitas domiciliarias: 43.

Clinica Infantil:
Total de niños atendidos: 98.

Clinica pre-escolar
Niños tratados: 109.

Clinica Escolar:
Niños examinados: 234; visitas a niños pobres por enfermedad: 3.

Servicio de asistencia social
Total de recetas extendidas: 970; total de tratamientos: 3974; total general de tratamientos: 1370.

Servicio de lucha anti-venérea
Número de pacientes tratados: 38.

Servicio de profilaxis venérea
Número de meretrices examinadas: 204; número de certificados extendidos: 204.

Servicio de laboratorio
Exámenes practicados: 604.

Servicio anti-malárico escolar
Exámenes positivos: 9; negativos: 16.

Clinica dental escolar
Escolares atendidos: 92; calzas practicadas a escolares: 46; visitas a la escuela: 2; extracciones a escolares: 52.

Clinica dental de la Unidad
Extracciones practicadas: 139.

Servicio de Sanidad General
Criaderos zencudos destruidos: 77; órdenes higiene dictadas: 91; órdenes higiene cumplidas: 41; manzanas revisadas: 52; cuartos inspeccionados: 4008; Haves cañería revisada: 1389; riegos Verde, Paris, Cieneguitz, Jamaica Town, y ciudad: 39; desobstrucciones cloacas: 26; inspección y aseo tanques: 10; aseo lavaderos: 5; charpeas y limpiezas general: 24; otras comisiones.

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es C 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. SULLIVAN